Blender الخالط

Make sure that the unit is unplugged from power source and operating knob is on "OFF" before inserting or removing attachments.

- First, remove the bowl (13) and main lid (20).
- Remove the security cover. (Security cover can be opened only after the main lid (20) is removed)
- Place the blender on its place. **WARNING**: Use extreme caution – blades are sharp, handel carefully
- Place the bowl without any attachments on, and place the main lid and lock it in place.

IMPORTANT:

- Blender will not operate when lid (20) is not locked in place. The bowl must be
- Place the small lid onto the blender lid.
- Recommended speed levels for blending are between 2-Max. For soft vegetables and fruits (e. g. banana), shard with the low speed then increase according to your needs.
- For hard vegetables and fruits (e. g: carrots) always use the highest speed or Max.
- Do not load the blender with more than 300 gr. of hard vegetable in one time.
- Do not operate continuously more than 20 sec. In one time.

CAUTION:

- To prevent spilling, do not operate the blender with more than 1000 ml.
- When blending hot liquids, remove the small lid (19)
- Avoid contact with moving parts at all times.
- Keep hands, hair, clothing, as well as spatulas and other utensils out of the container while blending, to reduce the risk of severe injury to persons of damage to the
- A spatula may be used, but must be used only when the unit is not running.
- To remove blender, you must first remove the main lid (20)

تأكد من أن التيار الكهربي مفصول وضع المؤشر على "Off" قبل وضع أو إزالة أي مكونات.

- أولا انزع الكبة وغطاء الكبة.
- انزع غطاء الأمان (لايمكن نزع غطاء الأمان إلا بعد نزع غطاء الكنة).
 - ضع الدورق في مكانه.
 - السكينة حادة بحب التناول بعناية.
- ضع الكبة بدون أي ملحقات ثم ضع غطاء الكبة بإحكام.

لن بعمل الخلاط في حالة غطاء الكية غير مغلق باحكام،

- ضع كياية الدورق بداخل غطاء الدورق.
- السرعة المستخدمة للمزج بين (٢ وأقصى سرعة) للخضراوات والفاكهة بوصى بالسرعة المنخفضة ثم السرعات الأعلى حسب الحاجة.
- للخضراوات والفواكه الصلية استخدم دائما السرعات
 - لاتضع أكثر من ٣٠٠حرام من الخضراوات الصلية
- لاتشغل الجهاز أكثر من٢٠ ثانية متواصل في نفس الوقت. تنىيە:
- لمنع السكب لاتضع أكثر من ١٠٠٠ مليلتر سائل في الخلاط.
 - في حالة مزج السوائل الساخنة أنزع غطاء الدورق.
 - تحنب ملامسه الأحزاء المتحركة أثناء التشغيل بالأيدى والشعر والملابس و ملعقة التنظيف وباقي الملحقات.
 - ملعقة التنظيف تستخدم في حالة توقف الجهاز.
 - لنزع الدورق يجب أولا نزع غطاء الكنة.

يمكنك جيرش عشرة مكعبات ثليج في الخيلاط في ١٥ إلى ٢٠ ثانيك You can crash 10 ice cubes in 15-20 sec in blender

ELARABY TORNADO FP-9300

All El Alarby products are manufactured under high quality and production control, in order to provide a maximized satisfaction to our

تورنادو العربي FP-9300 قبل تقديم منتحات العربي إلى الأسواق ، يتم أنتاجها وفقاً

لمعابير محددة للجودة ومراقبة الإنتاج وذلك من أحل إرضاء العمالاء والمستهلكين إلى أقصى درجية ممكنة

Important تنبيهات هامة

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.including the following:

customers

- 1- read all instructions before using the appliance
- 2-Your voltage must correspond to the voltage Printed on the bottom of the appliances. Connect to alternating current only.
- 3-To protect against electrical shock do not put The motor housing (base), cord or plug in water or other liquid.
- 4-Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children.
- 5- Unplug from outlet when not in use before putting on or taking off parts, and before cleaning.
- 6-Avoid contacting moving parts at all times. 7-Do not operate the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return the appliance to the
- nearest authorized service facility for examination. repair or electrical or mechanical adjustment. 8-The use of attachments including canning lars not recommended in the instruction manual may
- Cause fire, electric shock or injury to persons. 9-Do not use outdoors.
- 10-Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- 11- Keep hands and utensils away from moving Blades or discs while processing food to reduce the Risk of severe injury to persons or damage to the food Processor. A scraper may by used but must be used Only when the food processor is not running.
- 12- Blades are sharp. Handle carefully. When handling The chopper blade, always hold it by the upper plastic part.
- 13-To reduce the risk of injury, never place cutting blades Or discs on the base without first putting bowl properly In place.
- 14- Be certain cover is securely locked in place Before operating appliance
- 15- Never feed food by hand. Always use food pusher.
- 16-Do not attempt to defeat the cover interlock Mechanism.
- 17-Always operate blender with cover in place.
- 18-When blending hot liquids, remove center piece of two-piece cover.
- 19-Do not use the appliance if juicer filter is damaged or broken.

- عند الاستعمال بحب اتباع إحراءات الأمان الآتية:
- ١- بحب قراءة كل التعليمات قبل استعمال الجهاز .
- ٢- الفولت المستخدم لايد أن يقابل الفولت الموجود على الجهاز للحماية ضد الصدمة الكهربائية.
- ٣- لاتضع جسم الموتور أو السلك الكهربائي في الماء
- ٤- يجب الملاحظة التامة عند الاستخدام بالقرب من الأطفال .
- ٥- يتم فصل التيار أثناء عدم الاستعمال وقبل فك أي حزء منه وقبل التنظيف.
- ٦- تجنب لمس الأجزاء المتحركة في جميع الأوقات
- ٧- لا تشغل الحهاز في حالة تلف السلك الكهربائي أو
- تلف الحهاز و أعد الحهاز إلى أقرب مركز خدمة معتمد للفحص و الاصلاح.
- ٨- استعمال الملحقات بخلاف التعليمات يؤدي إلى الحريق أو صدمة كهربائية أو حدوث إصابات وجروح
 - ٩- هذا الحهاز للاستعمال المنزلي فقط.
 - ١٠ لا تترك السلك الكهربائي على حافة المنضدة أو أي أسطح حادة أو ساخنة .
- ١١- تجنب وضع اليد أو أي أداة بالقرب من السكينة أثناء التشغيل لمنع الضرر بالأشخاص أو الجهاز نفسه.
- ١٢- التناول بحرص لأن السكينة حادة يجب حمل الجهاز من الاحزاء البلاستيكية.
 - ١٣- لاتضع السكينة القاطعة على القاعدة بدون وضع الكبة بشكل صحيح .
 - ١٤ يجب التأكد من وضع الفطاء بإحكام قبل التشغيل.
- ١٥- لاتضع الطعام بواسطة اليد ولكن بواسطة دافع الطعام.
 - ١٦- لا تحاول تعليق جهاز الأمان أو تعطيله.
- ١٧ دائما يتم تشغيل الجهاز بعد التأكد من وجود غطاء الدورق والكبة في مكانها.
 - ١٨ عند مزج السوائل الساخنة ارفع كياية الدورق
 - ١٩ عدم إستخدام الجهاز في حالة تلف مصفاه

تطبيقات الاستخدام Application

The processing times indicated are approximate, also depend on the quality of the food to be processed, the degree of fineness you require

الوقت المطلوب يتوقف على نوعية ودرجة حرارة الطعام ونوع المنتج نفسه

Product	المنتج	Quantity	الكمية	Speed levels	السرعات	Operation times	وقت التشغيل
Meat	لحوم	700gr.	۲۰۰جم	Max	Max	10-20 sec.	۲۰–۱۰ ثانیه
Onions	بصل	700gr.	۷۰۰جم	4-6	4-6	10-20 sec.	۲۰–۱۰ ثانیه
Nuts	حبوب	600gr.	۲۰۰جم	9-Max	9-Max	10-20 sec.	۲۰–۱۰ ثانیه
Fish	سىمك	700gr.	۷۰۰جم	1-9	1-9	10-20 sec.	۲۰–۱۰ ثانیه
Cheese	جبن	700gr.	۷۰۰جم	1-9	1-9	10-20 sec.	۲۰–۱۰ ثانیه
Liquids	سوائل	700gr.	۷۰۰جم	1-9	1-9	20 sec.	۲۰ ثانیه
Carrots	جزر	700gr.	۷۰۰جم	6-9	6-9	20 sec.	۲۰ ثانیه
Bread	خبز	4pieces	٤ قطع	6-9	6-9	10-20 sec.	۲۰–۱۰ ثانیه
Apples	تفاح	700gr.	۷۰۰جم	9-Max	9-Max	10-20 sec.	۲۰–۱۰ ثانیه
Parsley	بقدونس	Max 4 bundles	٤ حزمة	Max	Max	10 sec.	۱۰ ثانیه
Mayonnaise	مايونيز	Max 4 cups/1 lt	٤ كوب/ لتر	9-Max	9-Max	20 sec.	۲۰ ثانیه

Dough Making صنع العجينة

Make sure that the unit is unplugged from power source and operating knob is on "OFF" before inserting or removing attachments

- Make sure the security cover (1) is closed.
- Place the bowl on the motor block.
- Insert the dough blade (23) on the shaft inside the bowl.
- Place ingredients in the bowl.
- Place the main lid (20) and lock it.
- Recommended operation speed level is MAX.
- Maximum capacity for processing dough is based on the mixture of 600gr, of flour plus 400 gr.of water in order to obtain 1 kg. of dough,
- Do not operate the machine longer than 20 seconds afterwards wait at least two minutes before operating the machine again
- For your safety, keep the pusher in its place while operating the appliance

- تأكد من أن التيارمفصول قبل وضع أو إزالة أى من الملحقات.
 - تأكد من أن غطاء الأمان مغلق.
 - ضع الكنة في مكانها.
 - ضع سكينة العجين على العمود داخل الكبة.
 - أدخل الطعام داخل الكبة.
 - ضع غطاء الكبة بإحكام.
- يوصى بإستخدام أقصى مستوى سرعة عند العجين.
- أقصى سعة للعجين هي ٦٠٠ جرام ، دقيق و ٤٠٠ جرام ماء لكي تحصل على ١ كجم من العجين .
- -لايتم التشغيل أكثر من ٢٠ ثانية وللاستمرار يتم التوقف لمدة٢ دقيقة قبل التشغيل مرة أخرى.
- للأمان يترك دافع الطعام في مكانه في حالة التشغيل.

Wisking

Make sure that the unit is unplugged from power source and operating knob is on "OFF" before inserting or removing attachments

- Make sure the security cover (1) is closed.
- Place the bowl on the motor block.
- Place the Plastic whisking attachment (11) into the bowl.
- Place the ingredients in the bowl.
- Place the main lid (20) and lock it.
- Recommended speed level for whipping is maximum.
- For your safety, the pusher must stay in its place while operating the appliance.
- Keep hands, hair, clothing as well as spatulas and other utensils away from beaters during operation to reduce the risk of injury to person, and/or damage to the appliance
- Never use the whisking attachment for dough

تأكد من أن التيار الكهربي مفصول ووضع المؤشر على

- "Off" قبل وضع أو ازالة أى مكونات . - تأكد من أن غطاء الأمان مغلق.
- ضع الكبة في مكانها على الموتور.
 - ضع قطعة الخفق في الكية.
 - ضع المكونات في الكبة.
 - ضع غطاء الكبة بإحكام.
- يوصى بإستخدام السرعة القصوى.
- للأمان يترك دافع الطعام في مكانه في حالة تشغيل الجهاز.
- أبعد الأيدى والشعر والملابس وملعقة التنظيف وباقى الملحقات بعيد عن الحهاز لتحنب الأخطار.
 - لاتستخدم ملحقات الخفق في صنع العجين.

الاستعمال المثالي للحهاز العمال المثالي للحهاز

هذا المعد للطعام له حماية مزدوجة لذلك لا يعمل إلا إذا كان غطاء الكبة محكم الغلق هي مكانه وكذلك غطاء الأمان أو الدورق Food processor has adouble safety device so that it cannot run unless the main lid is locked in place and the security cover or the blender is locked in place

- -To open security cover (1) or remove blender (12), you must first remove the main lid (20).
- To operate the food processor, security cover
 (1) must be properly closed.
- To operate blender (12) main lid (20) must be locked in place.
- When operating blender (12), make sure that all attachments are first removed from food processor bowl (13).
- Do not attempt to use both blender and food processor at the same time.
- Do not attempt to defeat the security cover (1)interlock mechanism or the main lid interlock.
- After properly closing the security cover, correctly locating the bowl (13) and locking the main lid (20), turn the operation knob (3) to activate the unit from its off position.
- For intermittent use, press on button (4) "pulse"

- لفتح غطاء الأمان أو الدورق يجب أولاً نزع غطاء الكبه
 - لتشغيل الجهاز يجب وضع غطاء الأمان في مكانه
- يجب وضع غطاء الكبه في مكانها حتى يتم تشغيل الجهاز
- لتشغيل الدورق تأكد من أن كل الأجـــــزاء الملحقة منزوعة من الكبة.
 - لا تحـاول تشغيل الدورق والكبة في نفس الوقت
 - لا تحاول تعليق زر الأمان أو زر غطاء الكبة
- بعد غلق غطاء الأمان بشكل صحيح ، يتم وضع الكبة
- بشكل صحيح ويقفلُ غطاء الكبة ولف زر التشغيل.
- لاستعمال السرعة المتقطعة إضغط الزر الخاص بها.

Food Prossesor

Make sure that the unit is unplugged from power source and operation button is on "OFF" before inserting or removing any attachments and before cleaning.

- To reduce risk of injury, never place the cutting blade on the base without first putting the bowl properly in place.
- Place the bowl (13) on the motor block (5).
- Place the chopping blade (22) on the shaft inside the bowl.
- Make sure that the chopping blade is correctly positioned in its place.
- Place the ingredients to be processed in the bowl IMPORTANT:
- The food processing unit will not operate if the security cover is not closed.
- Use extreme caution
- Blades are sharp.
- handle carefully. Always hold the chopping blade by the upper plastic part. After using the chopping blade, always take it out of the bowl (13) before removing the processed food. Always store the chopping blade with its protective cap (24) on.
- Keep hands and utensils away from the cutting blade while chopping food, to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the food chopper.
- Never feed food by hand. Always use food pusher (21)
- -Do not leave the appliance unsupervised when it is operating

معد الطعام

- التأكد من أن المصدر الكهربي غير متصل وزرِّ التشغيلِ
 - مغلق قبل إدّخال أو إزالة أيّ ملحقات عند التنظيف. - للحماية من التعرض للاصابة لاتضع السكينة على
 - قاعدةالموتور بدون وضع الكبة في مكانها .
 - ضع الكبه على جسم الموتور في مكانها.
 - ضع السكينة على العمود داخل الكبة،
 - التأكد من وضع السكينة بشكل صحيح.
 - ثم ضع الطعام المراد تقطيعه.

هـــام

- وحدة تحضير الطعام لن تعمل إذا كان غطاء الأمان غير مغلة, حيداً.
- التناول بحرص السكينة حادة فيتم التناول من الجزء، البلاستيكي ويتم إخراج السكينة بعدالاستعمال من الكبة
 - عدم الاقتراب بالأيدى من السكينة الحادة في حالة

وقبل إزالة الطعام ثم توضع في حامي السكينة.

- عدم وضع الطعام باليد ولكن بواسطة دافع الطعام.
- لاتترك الجهاز وهو في حالة التشغيل بدون متابعة .



Food Processoor & Blender



Juice Extractor

- Place the bowl on the motor unit. - Place in the juice extractor filter (7)

press down the ingredient. - Always make sure juicer lid is locked

while operating.

after each use.

Make sure that the unit is unplugged from

- Make sure the security cover is closed.

- Place the juice extractor lid (15) and lock it.

- The recommended speed level is MAX. - For your safety, always use the pusher to

securely in place before motor is turned on.

- Do not remove the juice extractor lid (15)

- Be sure to turn switch to "OFF" position

- During use, turn "OFF the appliance

- Make sure the motor stops completely and unplug unit before disassembling.

temporarily to clean the pulp that remains in the filter, with the help of the spatula (9)

- Do not put your fingers of other objects into the juicer opening while it is in operation. If

food becomes lodged in the opening, use food

pusher (21) or another piece to push it down. - When this method of removing food lodged

in the opening is not possible, turn the Motor "OFF" and disassemble juicer to remove the

power source and operating knob is on "OFF"

before inserting or removing attachments.

تأكد من أن التيار الكهربي مفصول ووضع المؤشر على

"Off" قبل وضع أو إزالة أي مكونات.

- تأكد من غطاء الأمان مغلق حيداً.

- ضع الكبة في مكانها على الموتور.

- ضع العصارة .

- ضع غطاء عصيرللكبة وأغلقه .

- يوصبي بإستخدام أقصبي سرعة .

- للأمان يجب استخدام دافع الطعام دائما.

- تأكد دائما من أن غطاء عصير الكبة مغلق قبل التشغيل ولا تنزعه أثناء التشغيل.

- تأكد من توقف الحهاز أولا ثم افصل التيار قبل الفك.

- في حالة التوقف المؤقت للتنظيف بحب أستخدام

ملعقة التنظيف.

التنظيف

- لاتضع يدك أو أى شيء أثناء التشغيل.

- في حالة خروج أي طعام يتم استخدام دافع الطعام أو قطعة طعام أخرى لدفعه لاسفل.

- وفي حالة عدم النجاح يتم فصل الجهاز وتنظيفه.

CLEANING

remaining food.

Make sure that the unit is unplugged from power source and operating knob is on "OFF" before inserting or removing attachments.

- Never immerse the unit or cord or plug in

- Clean the motor block with a damp cloth only.

- Only the stainless steel blades can be washed in the dishwasher.

- All other parts can be cleaned in warm

- water using regular dishwashing liquid.

- Fill with sudsy warm water.

- Place cover.

- Run blender at maximum speed for 30 seconds Rinse at repeat if necessary.

تأكد من أن التيار الكهربي مفصول ووضع المؤشر على

"Off" قبل وضع أوإزالة أي مكونات.

- لاتضع أبداً الجهاز أو السلك الكهربي في الماء .

- نظف الحهاز يقطعة قماش رطية فقط.

بمكن غسل السكينة المعدنية بالماء في غسالة الأطباق.

- باقى الأحزاء بمكن تنظيفها بسائل تنظيف دافيء

- أملأ الخلاط بماء دافيء .

- ضع الغطاء وشغل الخلاط بأقصى سرعة حوالي

٣٠ ثانية وأعد المحاولة مرة أخرى أذا اردت ذلك .

تورنادها

شركة العربى للتجارة والصناعة



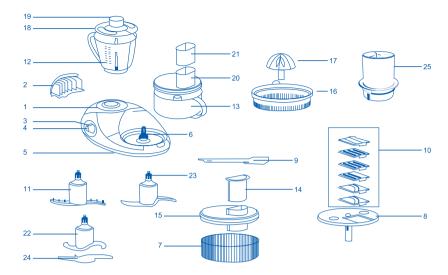
تاريخالمراجعة : ٢٠٠٩/٦/١

رقم الإصدار / المراجعة: ٢/١

تاريخ الإصدار: ٢٠٠٧/٣/١

(\(\)

وصف الجهاز Description



1-SECURITY LID ١- غطاء أمان 2-BLADES STORAGE PART ٢- مكان تخزين السكينة 3-ON / OFF AND SPEED CONTROL KNOB ٣- زر التشغيل والتحكم بالسرعة **4-PULSE BUTTON** ٤- زر السرعة المتقطعة 5-MOTOR HOUSING ٥- حسم محضر الطعام 6-MOTOR SHAFT ٦– الموتور 7-JUICE EXTRACTOR ۷– عصاره 8-BLADE HOLDER ٨- السكاكين 9-SPATULA ٩- ملعقة تنظيف 10-BLADES (SHREDDING THIN &THICK. ١٠ – سكاكين (تقطيع رقيق وسميك) SLICING THIN & THICK, GRATING AND ١١ - قطعة الخفق FRENCH FRIES ١٢ - الدورق 11-PLASTIC WHISKING ATTACHMENT ١٣ – الكية 12-BLENDER ١٤ – دافع طعام للعصائر 13-BOWL ١٥ - غطاء عصير الكية 14-PUSHER OF JUICE EXTRACTOR LID ١٦- مصفاة العصير 15-LID OF JUICE EXTRACTOR **16-JUICE FILTER** ١٧- جزء العصر 17-JUICE REAMER ١٨ - غطاء الدورق 18-LID OF BLENDER ١٩ – كيانة الدورق 19-SMALL LID OF BLENDER ٢٠ غطاء الكبة 20-MAIN LID ٢١- دافع طعام للكبة 21-PUSHER OF MAIN LID ٢٢- سكينة التقطيع 22-CHOPPING BLADE ٢٣- سكينة العجينة 23-DOUGH BLADE ٢٤- حامي السكينة 24-CHOPPING BLADE PROTECTOR ٢٥ - مطحنة 25-GRINDER

عمل عصائر الموالح عمل عصائر الموالح

CAUTION:

- Always operate the juicer only at minimum speed (1)
- Make sure that the unit is unplugged from power source and operating knob is on "OFF" before inserting or removing attachments.
- Make sure the security cover (1) is closed
- Place the bowl on the motor block.
- Place the citrus juicer filter (16) on the bowl
- and lock it by turning it.
- Put on the juicer reamer (17) operate at low. speed

تنبيه :

- يتم تشغيل العصارة علىأقل سرعة (١)
- تأكد من أن التيار الكهربى مفصول قبل وضع أو أزالة أى مكــــونات.
 - تأكد من أن غطاء الأمان مغلق جيداً.
 - ضع الكبة في مكانها على الموتور.
 - ضع مصفاه العصر على الكبة وأغلقه باللف الجيد.
 - ركب جزء العصر (١٧) وإبدأ بالتشغيل على أقــــل

ســـرعة،

تنبيه:

المكونات

Continous Slicer / Sharedder

CAUTION:

- Make sure that the unit is unplugged from power source and operating knob is on "OFF" before inserting or removing attachments.
- Make sure the security cover (1) is closed.
- Place the bowl on the motor block.

WARNING:

- Use extreme caution
- blades are Sharp. Handle carefully
- Place the blade of your choice on the blade holder (8) - Place the blade holder (8) onto the bowl.
- Place the main lid on the bowl and lock in place.
- For your safety, always use the pusher (21) to press down the ingredients never feed food by hand. Moving parts: keep fingers out of discharge opening.
- Do not overload the bowl. In one operation, you can process maximum 1.5 kg. of food.

مقطع الشرائح

- -تأكد من أن التيار الكهربي مفصول قبل وضع أو إزالة أي
 - تأكد من أن غطاء الأمان مغلق حيداً.
 - ضع الكبة في مكانها على الموتور.

تحذير:

- السكينة حادة فتناولها بحرص و ضع السكينة المختارة
 - على حامل السكاكين.
 - ضع حامل السكاكين في الكبة بإحكام.
 - ضع غطاء الكبة وأغلقة.

تطبيقات الاستخدام

- للأمان ضع الطعام دائما بدافع الطعام.
- لا تحمل الكبة أكثر من ٥,١ كجم طعام.

Application

- 1- For parmeasn cheese : Recommended speed level is between 4-6 (cheese)
- 2- For thick slicing: Recommended Speed level is between 4-6 (cabbage,carrots,onions)
- 3- For thin slicing: Recommended Speed level is between 4-6 (cabbage,carrots,onions)
- 4- For thin shredding:Recommended Speed level is between 4-6 (carrots,cucumbers,cabbage)
- 5- For thick shredding: Recommended Speed level is between 4-6 (lettuce.carrots.apples)
- 6- For french fries:Recommended Speed level is between 4-6 (Potatoes)

- ۱ للجبن البارميزان يفضل مستوى سرعة ٤ ٦ (جبن)
- ۲- للشرائح السميكة يفضل مستوى سرعة ٤-٦
 (كرنب حزر بصل)
- ٣- للشرائح الرقيقة يفضل مستوى سرعة ٤-٦
 (كرنب جزر بصل)
- 3- للتقطيع الرقيق يفضل مستوى سيرعة ٤-٦ (جزر-خيار-كرنب)
- ٥- للتقطيع السميك يفضل مستوى سرعة ٤-٦ (خس- جزر- تفاح)
- آ- للبطاطس المقلية يفضل مستوى سرعة ٤-٦
 (بطاطس)